

ste-verrier

# Théâtre



# des Célestins

- 11-13, rue

& IMP. SUD-EST



**esbrosse**

**TAILLEUR**

48, RUE DE LA RÉPUBLIQUE, LYON

DEPUIS  
1890



Tapis français  
Tapis d'Afrique du Nord  
Tapis d'Orient  
Tapis de Perse  
Tapis

**BOCCARA**

18, PLACE BELLECOUR, LYON

Tapis d'Orient - Tapis de Perse - Tapis  
Tapis d'Afrique du Nord - Tapis  
de Perse - Tapis français  
Tapis d'Orient - Tapis  
d'Afrique du Nord  
Tapis français - Tapis  
de Perse - Tapis  
d'Orient - Tapis de Perse - Tapis  
d'Afrique du Nord - Tapis  
français



D



**LAC**  
M  
Chape  
bon  
8, rue Pré  
8, Place de l'He

Elle comme hiver  
Confort...  
Rhône Lumière

ASPIR-  
REFRIGERATEURS

CIREUSES

MACH. A L'AVER

**RHÔNE. LUMIÈRE**  
19 (C) LAFAYETTE LYON

T.S.F., ELECTRO MENAGER, DISQUES

PRIME COLUMBIENNE  
LA VOIX  
DE SON MAÎTRE

# Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE  
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt: **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - PA. 13-64



# THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1952-1953

*Directeur*

**CHARLES GANTILLON**

(12<sup>e</sup> année)

*Secrétaire général* : ALBERT HUSSON

*Régisseur général* : JOSEPH DEMEURE

*Chef machiniste* : GILBERT ORSONI

*Chef électricien* : JEAN BOYER



## LACOSTE

M. GODARD, S<sup>r</sup>

*Chapelier spécialiste*  
hommes et dames

8, rue Président-Carnot - LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE

## L. CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS  
TÉL. FRANKLIN 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE  
LUNETTERIE DE QUALITE

BAS - REMAILLAGE - TRICOTS

*Les laines*  
**JEACO**

4 MAISONS

6, RUE PAUL-CHENAARD  
102, BOULEVARD DES BELGES  
21, GRANDE-RUE DE VAISE  
15, AVENUE JEAN-JAURES

DEPUIS 102 ANS EN CONFIANCE  
AU SERVICE DES FAMILLES

**MEUBLES  
BONJOUR**

ENSEMBLIERS-DÉCORATEURS **LYON**

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ

La plus vaste Exposition de la  
Place, rassemblant en permanence  
les Nouveautés Actuelles

Nombreuses récompenses aux Expositions  
Françaises et Universelles



**Roux-Marquiand**

7 et 9, rue de Brest  
(EX - RUE CENTRALE)



**FABRIQUE DE  
CHAUSSURES**

18, Rue Moncey  
LYON

Tél. MO 80-05

**AU  
GRAND BOTTIER**  
N. ZAGORIDIS

SACS A MAINS  
CHAUSSURES ET  
GANTS SUR MESURE



**POUR LE  
HOME MODERNE**

Jean Royer

CRISTAUX  
PORCELAINES  
FAIENCES  
CERAMIQUES  
CADEAUX

*Lyon*

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45



DIPLOMÉ DE PARIS

**TAILLEUR  
COUTURIER**

*Dikran*

24, Rue Terme

Tél. BU. 31-65

**LYON**

CONFIANCE  
FAMILLES

LES  
DUR  
LYON

LIBERTÉ

tion de la  
permanence  
Actuelles

Expositions  
verselles

FABRIQUE DE  
CHAUSSURES

18, Rue Moncey  
LYON  
Tél. MO 80-05

OTTIER  
DIS



ILLEUR  
UTURIER

ran

Rue Terme  
LYON

*Pelletteries fines*

**André KESSEL FILS**  
FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37

**MODÈLES - TOILES COUTURE**

*Christiane Godde*

**COUTURIER  
DES JEUNES**

**CHASSEUR  
DE LEURS PETITS PIEDS**

SES CADEAUX DE NAISSANCE  
ET TOUTES SES TROUVAILLES

**8, AV. MARECHAL-DE-SAXE, LYON**  
Lalande 28-32



LE THEATRE REGIONAL POPULAIRE

présente

# “ Le Légataire Universel ”

de

REGNARD

Mise en scène de Jacques BARRAL

Décor de Jean GOINE



**Spizales**

DISQUES  
ENREGISTREMENTS - RADIO  
TELEVISION

3 ET 5, COURS GAMBETTA - LYON  
Tél. : MO 54-07

POUR VOTRE BUREAU

**CLASSORGA**

MEUBLES BOIS & MÉTALLIQUES  
APPAREILS - MACHINES - PLANNINGS  
DOSSIERS - FICHES - CARTES PERFORÉES

48, AV. MAR.-FOCH, LYON - LA 65-77

# HOMÉOPATHIE

PHARMACIE  
RHODANIENNE

J. BOIRON - Docteur en pharmacie

38, RUE THOMASSIN  
ET 7, RUE GROLÉE  
GA. 12-17



Tous renseignements sur l'Homéopathie

Maroquinerie de qualité

# Christian

7, RUE CHILDEBERT, 7  
LYON

Téléphone : FRANKLIN 80-95

SPECIALITE TRICOTS  
JERSEYS VILLE ET SPORTS

## La Boutique de Paris

39, COURS VITTON - Tél. LA. 72-40



# O'NEIL

19, Place Bellecour

*"Le Couturier de l'Homme"*

## Georges BIZET

Tél. FR. 46-91

RIDEAUX - VOILAGES  
TISSUS POUR AMEUBLEMENT  
COUVRE-LITS

## La Maison des Rideaux

42, Rue de Brest  
LYON  
FR. 43-46

BIJOUTERIE • HORLOGERIE  
ORFÈVRE

## Madame G. Labaty

26, Rue de la Charité - LYON

C. NO  
DE FO

Une Ma

5, RUE DES



"LE I

« LE LE  
« J'en entend  
récompense, j'y

« LE LEG  
n'est pas celle  
penser, Spontan  
sa fantaisie fa  
Rabelais.

Ce n'est pa  
personnages à  
le moindre ref  
vivement cond  
clairs, et la ver  
sant vaudeville



SKI  
VILLE  
SPORT  
CHASSE  
MONTAG

C<sup>IE</sup> NORDIQUE  
DE FOURRURES

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - LYON

J. MENNETON

L'Atelier

27, RUE FERRANDIÈRE - LYON

A MEUBLEMENTS



“LE LÉGATAIRE UNIVERSEL”

« LE LEGATAIRE » fut créé au *Théâtre Français*, le lundi 9 Janvier 1708.  
« J'en entends dire beaucoup de mal, écrivait un contemporain anonyme, mais en récompense, j'y vois courir bien du monde ». C'est dire que le succès fut des plus vifs.

« LE LEGATAIRE » est la plus gaie des comédies de REGNARD. Cette gaieté n'est pas celle de la raison, elle n'est ni « mâle », ni « profonde », elle donne peu à penser, Spontanée comme la bonne humeur, elle rit aux éclats et de tout sans retenue ; sa fantaisie fait penser tour à tour à Aristophane, à la verve de Plaute et à celle de Rabelais.

Ce n'est pas là une comédie de caractères ; il n'y a même pas, dans cette pièce, de personnages à proprement dire. Ne cherchons pas non plus dans « LE LEGATAIRE » le moindre reflet de la société du temps, mais l'action y est prestement nouée et dénouée, vivement conduite ; l'exposition simple et complète ; les progrès de l'intrigue des plus clairs, et la vertu de la langue et du vers a transformé ce qui aurait pu n'être qu'un amusant vaudeville, en un des chefs-d'œuvre de la littérature française.



SKI  
VILLE  
SPORT  
CHASSE  
MONTAGNE

GUERRIER  
CHASSEUR



18,  
Rue V.-Hugo  
LYON

Tél.  
FR. 05-40

**AU TRIOMPHE**

CHEMISERIE BONNETERIE LINGERIE NOUVEAUTE

LYON

10 PLACE DES TERREAUX  
TEL. BURDEAU 25-79

*Elégance et qualité triomphent*

**FOURRURE ARCHERS**

7, RUE DES ARCHERS - LYON - FR. 40-17  
Spécialité: **ASTRAKAN** toutes pelleteries fines

**A. Bourgeois-Pollet**

CERAMISTE - VERRIER  
91, rue de l'Hôtel-de-Ville



PORCELAINES  
CRISTAUX  
LUMINAIRE  
OBJETS D'ART

**Le Grand Magasin du Tissu** **DIRCTY** 17 Rue de L'Hôtel de Ville LYON

DISTRIBUTION

- |                          |                 |                           |                       |
|--------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------------|
| <i>Géronte</i> .....     | Robert CHAZOT   | <i>Cripin</i> .....       | Alain MOTTET          |
| <i>Eraste</i> .....      | Dany RALEIGH    | <i>M. Clistorel</i> ..... | Jean GOINE            |
| <i>Madame Argante</i> .. | Claude CARTOUX  | <i>M. Scrupule</i> .....  | Michel-Eugène FERRAND |
| <i>Isabelle</i> .....    | Maurine JACQUET | <i>M. Gaspard</i> .....   | Gérard PICHON         |
| <i>Lisette</i> .....     | Junie JONQUET   | <i>M. Laquais</i> .....   | Régine GARDE          |

Les costumes ont été exécutés dans les ateliers de couture, par Clotilde CHEVALIER, sur des maquettes de Jean ...

**BIJOUX**

MONTRES  
OMEGA  
ROLEX  
ZENITH  
UNIVERSAL

**H. CHAMBAT**

FABRICANT-JOAILLIER  
67, AVENUE MARECHAL-FOCH  
Angle cours Roosevelt  
LYON  
EXPERT  
PRÈS MM. LES  
COMMISSAIRES  
PRISEURS  
DE LYON

**BRILLANTS**  
ET  
**BIJOUX D'OCCASION**

HORLOGERIE - BIJOUTERIE  
ORFÈVRE  
DE QUALITE

VACHERON & CONSTANTIN  
INTERNATIONAL WATCH  
JAEGER  
LONGINES  
OMEGA  
ROLEX  
ULYSSE NARDIN  
UNIVERSAL

**CHARVET**

Maître-Horloger depuis 1832  
48, Rue de l'Hôtel-de-Ville  
LYON  
FR. 49-61

**MAISON MALLEVAL**

A. GIROUD & C<sup>ie</sup>  
Liqueurs - Spiritueux  
Caveaux réservés de Vins  
et Champagnes  
Adjudicataire des Vins des Hospices de Beaune  
MAGASINS ET BUREAUX  
11, RUE EMILE-ZOLA - LYON - T. GAILLETON 02-07

**BOREU**  
TISSUS - RUE DE LA CHARITE - LYON

TÉL. F 77-32

**CRF** OPTIQUE

4 Pass. HOTEL-DIEU 8 Place BELLECOUR

**NEYRAL**  
le fourreur idéal...  
\*  
la plus  
qualité

38 RUE DE L'HOTEL DE VILLE LYON  
angle Rue Longue





Direction  
Odette BRAZIER

ROGER GARNIER  
Propriétaire

34, r. Ferrandière, LYON - Tél. FR. 44-06

Lingerie fine - Linge de Maison  
Rideaux - Layettes

## Trousseau modèle

39, C. GAMBETTA-LYON - T. MO. 30-44

*Tradition de goût et de qualité  
de son atelier*



« Je ne crois pas à la mise en scène, produit ou résultat d'une conception, d'une théorie ou d'une idée.

« Une vraie pièce contient toutes les idées, toutes les théories, toutes les conceptions imaginables.

« Successivement romantique, symboliste ou réaliste, une pièce de Molière peut encore s'adapter au freudisme, au surréalisme, à l'existentialisme.

« Une vraie pièce subit docilement et tristement toutes les théories, tous les systèmes, parce qu'elle est d'abord une offre, une proposition, un don de soi, que fait le poète. On peut s'en emparer, la transformer, l'utiliser au gré de toutes les théories.

« C'est une indiscretion coutumière, c'est une pente fatale, une commodité trop accessible.

« En réalité, la mise en scène ne doit être qu'une façon de se mettre près de l'auteur, de retrouver son attitude, une façon d'être parallèle ou symétrique, dans cette pratique qui consiste à mettre en œuvre les éléments de la représentation. »

(Louis JOUVET).

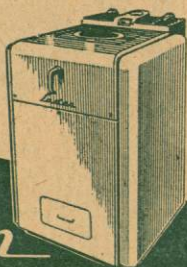


MACHINE  
A LAVER

SEMI-AUTOMATIQUE

*Saden*

31, RUE DE LA PART-DIEU, LYON - MONCEY 09-28



**A** DRILLON  
**G** GARAVEL  
*Tailleur*

23, RUE THOMASSIN - FRANKLIN 37-13

SERVICE F  
PARIS - M

LA

21, rue Louis-F



BAR O

CA

23, RUE

Le

SES MODEL

AU

**SERVICE RAPIDE**

PARIS - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

# LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « CONTAINER » toutes directions

21, rue Louis-Blanc — L.A. 42-27 et L.A. 79-78 — LYON — 17, rue Childebert — FR. 45-75

**GROUPAGES**



## CHANTILLY THÉ-BAR-CABARET

14, RUE THOMASSIN - LYON

“NIGHT CLUB”

Télép. GA 28-15

Tous les soirs de 21 h. 30 à l'aube

**CABARET DANSANT - ATTRACTIONS**

**BAR OUVERT A PARTIR DE 18 HEURES**

### CALDERA

23, RUE GASPARIN • LYON



*Le fourreur  
de la femme élégante*

SES MODELES, SA QUALITE, SES PRIX

### Blain

4-5, GRANDE-RUE DE LA CROIX-ROUSSE, LYON  
TÉL. BURDEAU 84-90

Toute la bonneterie  
et chemiserie

POUR

DAMES - MESSIEURS ET ENFANTS

ARTICLES SÉRIEUX

ET DE BON GOUT

PRIX RAISONNABLES

## AU NOUVEAU LYON

MEUBLES D'ART  
DECORATION

26, COURS DE LA LIBERTÉ, LYON - MONCEY 19-07

8, COURS DE LA LIBERTÉ, LYON - MONCEY 84-64

## Institut Laurencin

*Etous Soins Esthétiques  
Féminins*

MANUCURE  
PEDICURE, VISAGISTE, EPILATION  
1, rue Laurencin - LYON - FR. 18-55

ARMES ET  
CYCLES DE  
PRÉCISION

# Reinox

TOUS APPAREILS MÉNAGERS - T. S. F.

## OMEGA

MACHINES  
À COUDRE

3 bis, Avenue Félix-Faure - LYON

TAPISS  
DECORA  
AMEUBLE

Lou



*Au cours de la saison 1952-53 le T. R. P. monte :*

- « MONSIEUR DE POURCEAUGNAC », de Molière, et  
« HUMULUS LE MUET », de Jean Anouilh.
- « LES PLAIDEURS », de Racine, et « EDGARD ET SA BONNE »,  
de Labiche.
- « LE NOEL SUR LA PLACE », de Ghéon.
- « LE LEGATAIRE UNIVERSEL », de Regnard.
- « LE JARDIN FRANÇAIS », d'Albert Husson.

Un spectacle dans le cadre du Festival de Lyon-Charbonnières,  
Et, à l'occasion du tricentenaire de la venue de Molière à Lyon, avec  
le concours de la COMEDIE FRANÇAISE : « L'ETOURDI »,  
de Molière.



## LINOLÉUMS

TOUS LES COUVRE-PARQUETS

### “Linos Liberté”

MAISON SPECIALISEE

55, Cours de la Liberté - Lyon

MO 04-12

## PIANOS - MUSIQUE

### MM. Charles et Jean HEITZ

Accordeurs diplômés

*vous présentent leurs salutations, et sont  
toujours à votre disposition pour tout ce  
qui concerne le PIANO*

VENTE - ACHAT - ECHANGE  
ACCORDS - REPARATIONS  
41, rue de la Charité, LYON

13, RUE DE

Egayez vos

Le  
"K

solidi  
VOYEZ 13,

près

TAPISSERIE  
DECORATION  
AMEUBLEMENT

*Louis Silvent*

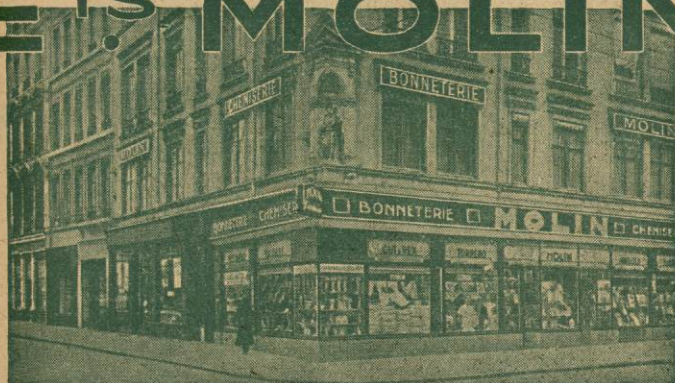
Téléph. : FR. 70-31  
20, rue de Condé  
LYON

TOILES - LINGÉ DE MAISON  
LAYETTES - TROUSSEAUX

LES  
TISSAGES  
VOSGIENS

8, rue de Brest, 8  
Tél. FR. 38-88

ETS. MOLIN



13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

Egayez vos Appartements  
Décorez vos Vitrines

avec

*Les Fleura*  
"KIDUR"

EN TISSUS

solidité - propreté

VOYEZ 13, RUE PAUL-CHENAVARD

LYON

près place des Terreaux

Tout l'ameublement  
Copie d'ancien et moderne

AU COSY MURAL

(Modèle Déposé)

*G. Derozier*

pour les petits logements

PRATIQUE

CONFORTABLE - ECONOMIQUE

Du Fabricant au Client

Exposition

TOUS RENSEIGNEMENTS

18, quai Fulchiron, 18 - LYON

POUR VOS ACHATS DE  
MEUBLES AUX MEILLEURS PRIX  
**LAFAYETTE AMEUBLEMENT**

87, Cours Lafayette

**SÉLECT'MEUBLE**

19, Rue Paul-Bert

Garantie et dépôts de fabrique

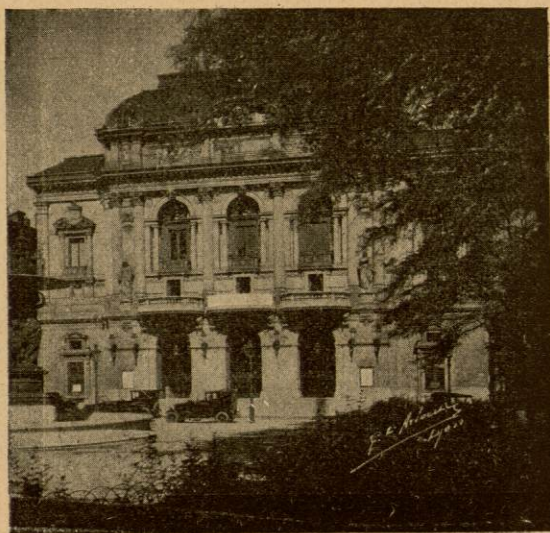
TAILLEURS  
HOMMES  
ET DAMES

**A. DUCLOS & Fils**

37, COURS  
DE LA LIBERTÉ

LYON - T. MO. 39-00

MAISON FONDÉE EN 1908



**Le Spécialiste du STUDIO**

**Le Meuble "DECOR 75"**

S. SUFARU

Ebéniste - Tapissier

**75, avenue de Saxe - LYON**

Moncey 22-68

Le plus grand choix de COSYS, BAHUTS, ARMOIRES, etc.

*Le Scooter*  
**Vespa**

AGENCE REGIONALE DE VENTE

Société

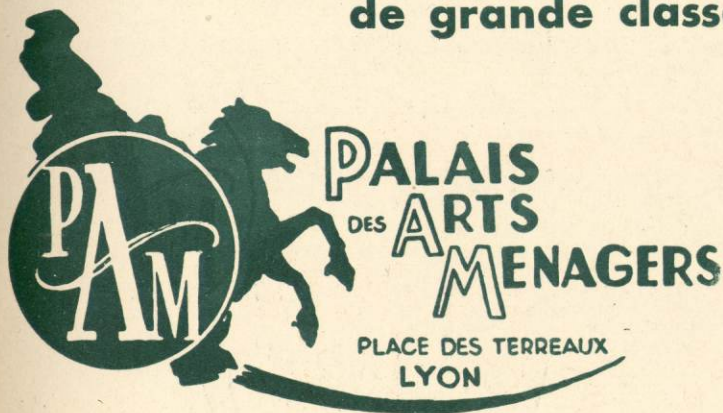
*"Le Scooter"*

9, rue Duhamel - Lyon

Tél. FR. 55-65

VENTE - ESSAIS - DEMONSTRATION

Ses frigorifiques de luxe  
Ses ensembles de cuisines  
de grande classe



*Du plus simple ustensile de cuisine  
au plus perfectionné des appareils ménagers*

MEMBRES DE LA  
HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE  
SECTION LYONNAISE

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - FR. 41-72

CHAREYRE Jacques, 11, Rue Terme - BU. 60-75

DAVIN Jean, Créations, 6, rue Neuve - BU. 29-26

FOREST & FAVRE, 34, rue Ferrandièrre - FR. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

HURAUPT Louis, 5, Place Carnot - FR. 87-56

Institut de Beauté Jeanne LEOTIER

(Mario RUSSO), 87, rue de la République - GA. 20-47

Institut Jeanne MONNET

9, rue Président-Carnot - FR. 38-04

JULIEN, 9, Place des Terreaux - BU. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

RAYMOND & LUCIENNE (Massage Médical), 2, Place des Célestins - FR. 64-82

Cadeaux



CAMBET



Luminaire

Gravel